



mRNA aşısıyla (Pfizer/BioNTech, Moderna) COVID-19 aşılmasıyla ilgili genel bilgiler

Aşı güvenli ve etkili midir?

İsviçre'de her aşı onaylı olmak zorundadır. Bunun için güvenlik, etkinlik ve kalite ile ilgili yüksek standartları karşılamak zorundadır. İsviçre Tedavi ve Sağlık Kurumu Swissmedic COVID-19'a karşı mRNA aşı maddesini titizlikle test edip onaylamıştır. Aşı güvenli ve etkilidir. Hâlihazırda on binlerce kişi araştırmalarda aşı maddesini almıştır. Bu aşular onaylandığından beri birkaç milyar kişi bu aşuyu olmuştur. İleri yaştaki ve kronik hastalıkları olan insanlarda bile güvenlidir ve etkisini göstermektedir.

Uzmanlar aşı maddesinin güvenliğini ve etkinliğini izlemeyi halen sürdürmektedir. Aşının faydaları risklerine belirgin ölçüde ağır basmak zorundadır. İsviçre'de bir aşı ancak bu şartla tavsiye edilir.

Nasıl aşı olabilirim?

Federal hükümet bir aşılama stratejisi ve tavsiyeler hazırlamıştır. Aşılamadan kantonlar sorumludur. Şu an hangi kişi gruplarının nerede mRNA aşısı olabileceğini kantonunuzun web sitesinden veya bilgi hattından öğrenebilirsiniz www.foph-coronavirus.ch/cantons (İngilizce). Ayrıca doktorunuza veya eczacınıza danışabilirsiniz.

Aşı kimlere tavsiye edilir?

12 yaş ve üzeri herkesin bir mRNA aşısı ile aşı olmasını tavsiye ediyoruz.

Bu tavsiye özellikle

- koronavirüs nedeniyle ciddi tehdit altında olan kişiler (belirli kronik hastalıkları olan, 65 yaş ve üzeri kişiler ve hamile kadınlar);
- bunların özel ve mesleki çevresindeki yakın temas eden kişiler, için geçerlidir.

5 ile 11 arası yaşlardaki çocuklar için Pfizer/BioNTech çocuk aşısını tavsiye ediyoruz.

Kimler mRNA aşısı olmamalıdır?

mRNA COVID-19 aşısını bu kişilere tavsiye etmiyoruz:

- Aşı maddesi bileşenine, özellikle polietilen glikol (PEG) ya da trometamin (TRIS) maddelerine karşı teyit edilmiş ciddi bir alerjisi olan insanlar. Başka aşı türleri de vardır. Lütfen bir alerji uzmanına danışın.¹
- 5 yaşın altındaki çocuklar. Şu ana kadar bu yaş grubundaki aşılamayla ilgili yeterli veriler bulunmamaktadır.

Lütfen bunları dikkate alınız: Yüksek ateşiniz mi var? Hasta mısınız ve kendinizi rahatsız hissediyor musunuz? O zaman aşı tarihini erteleyiniz. Ancak daha sonra en kısa sürede aşı olun.

Hamileysem veya hamile kalmak istiyorsam ne yapmalıyım?

Hamile kalmayı mı planlıyorsunuz? O halde en yakın zamanda aşınızı yaptırın. Şu anda hamilesiniz ve hamile kalmadan önce

henüz aşı olmadığınız mı? O halde ideal olarak hamileliğin 12 haftasından itibaren aşınızı olmanızı tavsiye ediyoruz (yani 2. trimesterden itibaren). Ancak hamileliğin daha erken dönemlerinde yapılması da mümkündür.

Hamileyseniz veya hamile kalmayı planlıyorsanız ve aşı hakkında sorularınız varsa doktorunuz veya ebeniz ile konuşun.

Aşı nasıl yapılır?

Üst kolunuza bir iğne yapılacaktır. İlk aşıdan sonra gözlem altında olmanız için 15 dakika daha aşı mahallinde kalın.

Kaç kez aşı olmanız gerekiyor?

Temel bağışıklık için genelde iki doz aşı zorunludur. İkinci aşığı ilk aşıdan dört hafta sonra yaptırabilirsiniz. Her iki aşığı da yaptırın.

Onaylanmış bir COVID-19 enfeksiyonunuz bulunuyorsa temel bağışıklık için genellikle sadece tek doz mRNA aşısı yaptırmanız yeterli olur.

İstisnalar, bağışıklık sistemi ciddi şekilde zayıflamış, özellikle savunmasız kişiler için geçerlidir; doktorunuza danışın.

12 yaşından büyük tüm kişiler için temel bağışıklık aşılmasının tamamlanmasından en az 4 ay sonra bir güçlendirici (hatırlatıcı) aşı yapılması önerilir ("*mRNA aşısı ile güçlendirici aşılama*" broşürüne bakın).

Aşı beni nasıl korur?

Vücudunuz COVID-19'a karşı bir koruma oluşturur. Bunu oluşturması ikinci aşıdan yaklaşık bir veya iki hafta sonrasına kadar devam eder. Aşı bağışıklık sisteminizi güçlendirir.

Vücudunuzu virüsle savaşırken destekler. Ağır seyreden bir COVID-19'a yakalanma riskiniz büyük oranda düşer.

Unutmayınız ki: Mevcut virüs varyantları nedeniyle aşı, enfeksiyona ve hafif bir hastalığa karşı kısa süreli ve az koruma sağlar. Aşıya rağmen COVID-19'a yakalanabilirsiniz. Bu sebeple COVID-19 semptomları gösteriyorsanız mutlaka hemen test yaptırın. Aşının nasıl çalıştığına dair ayrıntılı bilgileri burada bulabilirsiniz: www.foph-coronavirus.ch/mma

Aşının koruma süresi ne kadar?

mRNA aşuları, hastaneye yatış gerektiren ağır enfeksiyonlara karşı iyi koruma sağlıyor. Ancak temel bağışıklığın sağladığı bu koruma, virüsün mevcut varyantına bağlı olarak hızla azalabilir.

12 yaşından büyük herkese temel bağışıklık aşılmasının 4 ay sonrasından itibaren bir güçlendirici aşı olmalarını tavsiye ediyoruz. Güçlendirici aşı (hatırlatma aşısı) ağır hastalıklara karşı korumayı artırır ve koruma süresini uzatır (bkz. bilgi formu).

Aşıdan dolayı COVID-19'a yakalanabilir miyim?

Hayır. Aşıdan dolayı COVID-19'a yakalanmazsınız. Aşı maddesinde koronavirüsler yoktur.

COVID-19 enfeksiyonu geçirdiysem yine de aşı olmalı mıyım?

Aşı olmak, COVID-19 olduysanız da mantıklıdır. Uzun süreli ve etkili bir koruma sağlaması için aşı yapılmasını öneriyoruz. Mümkünse hastalığı geçirdikten sonraki 3 ay içerisinde aşınızı yaptırın. Onaylanmış bir koronavirüs enfeksiyonundan dört hafta sonra, genelde bir doz aşı olmak temel bağışıklık için yeterlidir.

Yan etkileri var mı?

Onaylandığından beri milyarlarca kişi bu aşıları oldu ve aşının faydaları risklerine açık bir şekilde ağır basmaktadır. Her aşıda yan etkiler olabilir. Genelde bunlar hafif ilâ ılımlı derecededir ve çabuk geçerler. Çok nadir durumda ciddi yan etkiler görülmüştür. mRNA-COVID-19 aşısından hemen sonra bazı kişiler ağır alerjik reaksiyonlar yaşamıştır. Çok nadir durumlarda aşından sonraki 14 gün içerisinde kalp kası ya da kalp zarı iltihabı gözlenmiş ancak bunlar çoğunlukla hafif seyretmiş ve rahat bir şekilde tedavi edilebilmiştir. Bu tür iltihaplanma, Moderna aşısı ile aşılamadan sonra 30 yaşın altındaki kişilerde daha sık görülmüştür. Bu nedenle 30 yaşın altındaki kişilerin temel bağışıklık için Pfizer / BioNTech aşısı ile aşılanması önerilir. Aşağıdakiler her iki aşı için de geçerlidir: Bir Covid 19 aşısının faydaları, gençler için de olası risklerden daha ağır basmaktadır. Kalp kası ya da kalp zarı iltihabı bir koronavirüs enfeksiyonundan sonra da görülmektedir. Bunun dışında, şu ana kadar ciddi yan etkilerle ilgili anormallik yoktur. Bu gibi yan etkiler aşından sonraki birkaç ay içinde beklenir. Uzmanlar olası belirtileri yakından takip etmektedir.

Hangi yan etkiler mümkündür?

- İğne yapılan yer kızarıyor, ağrı yapar veya şişer.
- Baş ağrısı
- Yorgunluk
- Kas ve eklem ağrıları
- Titreme, ateş hissi veya hafif ateş gibi genel semptomlar

Bu yan etkiler aşılandıktan sonra sıklıkla görülür. Bunlar vücudun aşı korumasını geliştirdiğini gösterir.

Aşılamaya bağlı alerjik bir reaksiyonda örneğin şişlik, kızarıklık, kaşıntı veya nefes darlığı meydana gelir. Kalp kası enfeksiyonunun tipik semptomları genellikle aşılanmadan sonraki 2 hafta içinde görülen göğüs ağrısı, nefes darlığı ve şiddetli çarpıntıdır. Bu gibi semptomlarda derhal doktorunuza başvurun.

Yan etkiler ne kadar sürebilir?

Yan etkiler genellikle birkaç gün içinde geçer. Bir haftadan sonra halen yan etkileriniz mi var? Kötüye mi gidiyorlar? Ya da endişeli misiniz? O zaman doktorunuzla görüşün.

Aşımı kim öder?

Sizin için aşı ücretsizdir. Sağlık sigortası kurumu aşının bir bölümünü öder. Geri kalanını federal hükümet ve kantonlar karşılar.

Aşı isteğe bağlı mı?

Evet. İsviçre'de aşılar isteğe bağlıdır.

Daha fazla bilgiyi nerede bulabilirsiniz?

COVID-19 aşısı ile ilgili daha fazla bilgiyi BAG web sitesinde bulabilirsiniz:
www.foph-coronavirus.ch/vaccination
Veya doktorunuza danışın.